



大会  
安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/51/731  
S/1996/1044  
13 December 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第五十一届会议  
议程项目33、35和85  
中东局势  
巴勒斯坦问题  
调查以色列侵害占领区  
巴勒斯坦人民  
和其他阿拉伯人人权行为  
特别委员会的报告

安全理事会  
第五十一年

1996年12月13日

巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长  
和给安全理事会主席的信

我奉命提请你注意下列事件。这个星期，以色列当局核可一个计划，在被占东耶路撒冷心脏地区为犹太定居者建筑132个居住单位，使用土地面积为14.5杜努姆。计划如获执行，定居者殖民点将会在东耶路撒冷原来和确认的市区边界之内，并且将会在Ras al-Amud的稠密阿拉伯住区的中心，那里居住11 000巴勒斯坦人。它也将俯视Al-Haram Al-sharif(哈拉姆谢里夫)和Al-Aqsa(阿克萨)清真寺。

以色列的定居点计划违反《1949年第四日内瓦公约》第49条,规定禁止占领国把平民人口转移到占领区。许多安理会决议肯定《第四日内瓦公约》对所有包括耶路撒冷在内的被占领土的适用性。此外,以色列的计划违反安理会关于耶路撒冷的具体决议,包括第250(1968),252(1968),267(1969),271(1969),298(1971),446(1979),476(1980),478(1980)和672(1990)号决议。安理会在这些决议中特别宣布,以色列采取的一切措施和安排,包括旨在改变耶路撒冷法律地位的立法和行政措施和安排作废,没有任何法律效力。安理会也在这些决议呼吁以色列停止改变该城的特性及其人口组成。

大会仅仅在最近,即1996年12月4日,以绝大多数通过一项关于耶路撒冷的决议(第51/27号决议),再次重申关于这方面的明确立场。这项决议是大会一系列批评以色列政策和行为的决议之一。大会今天以绝大多数通过一项关于以色列定居点的决议(第51/133号决议),重申以色列在包括耶路撒冷的被占领巴勒斯坦领土内的定居点为非法,并且要求彻底停止一切定居活动。

以色列在Ras al-Amud的计划也严重违反1993年9月13日以色列政府和巴勒斯坦解放组织签署的《原则声明》,除了别的以外,双方在声明中同意进行谈判,把耶路撒冷地位作为最后解决谈判的一部分,这项谈判应该已于今年5月开始。不用说,这使得各方有义务不制造新的事实,不致因此而先行改变现状,使预期的谈判毫无作用。此外,这样一个新的定居者殖民点将会产生实际和危险的分歧。关于这方面,在Hebron(希布伦)的非法定居者殖民点所造成的现状是明显的例子。

以色列政府显然尚未停止试图进一步改变耶路撒冷的现状和在该城市制造新的人口组成。一个案例是我们在1996年8月27日给你阁下的信中提到的关于以色列在耶路撒冷有围墙的旧城内毁坏属于Burj al-Laqlaq社的建筑物。另一案例是以色列当局在Al-Haram Al-sharif(哈拉姆谢里夫)附近打开一条隧道,和拒绝遵守安理会关于此事的第1073(1996)号决议。此外,以色列政府一再强制执行非法措施,旨在剥

夺巴勒斯坦耶路撒冷人在自己的城市中象其祖先那样生活的固有权利。以色列当局一直认为巴勒斯坦耶路撒冷人为“外国人”，采取种种非法伎俩和手段来剥夺他们的所谓“居留权”，包括例如，试图对那些拥有美国公民资格者这样做。

消息来源表示，以色列现政府计划除了在Jabal Abu-Guneim兴建另一个定居者殖民点之外，还计划在被占东耶路撒冷的Wadi al-Joz和Jabal al-Mukabir两处再多建筑两个定居者殖民点。所有上述行动是以色列政府为了在包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土上推行定居者殖民主义运动而加强建筑定居点的一部分。

以色列政府因此正在走上一条非法而包括耶路撒冷在内危险的途径。它在Ras al-Amud的计划正在干扰敏感而危险的耶路撒冷问题。这在国际法和安理会各项有关决议下是完全非法的。它威胁粉碎中东和平进程，和因此威胁国际和平与安全。

安理会有责任以国际社会的名义采取行动来阻止这样的事态发展，保护和平进程和保证尊重安理会决议和国际法。因此，我们要求安理会正式审议这事项和迫切地就此事采取必要措施。

谨请你安排把本信作为大会第33、35和85议程项目下的正式文件，和作为安理会正式文件分发为荷。

巴勒斯坦常驻联合国观察员  
纳赛尔·基德瓦博士(签名)

-----